

Zylinder

Messing-Zylinder

Technische Daten

Cylinders

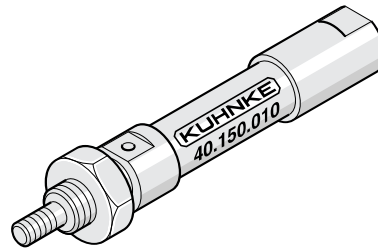
Brass Cylinders

Technical Data

Technische Daten:

Druckbereich:

| Kolben Ø mm | Betriebsdruck (bar) | |
|----------------|---------------------|----------|
| | ew | dw |
| 3 | 3 - 10 | – |
| 5 | 2,5 - 10 | 2 - 10 |
| 8 | 2 - 10 | 1,5 - 10 |
| 12 | 1,5 - 10 | 1 - 10 |
| 16 | 1,5 - 10 | 1 - 10 |
| 20 | 1,5 - 10 | 0,5 - 10 |
| 25 | 1,5 - 10 | 0,5 - 10 |



Umgebungstemperatur: - 10 °C...+ 70 °C*

Werkstoffe: Zylinderrohr: Ms
Kolbenstange: CrNi-Stahl, korrosionsbeständig
Dämpfungsscheibe: Elastomer, schlagfest

Dichtungen: Perbunan, ölbeständig

Schmiermittel: Shell Tellus Öl C10 oder gleichwertig

Medium: Druckluft, gewartet*

Hubbegrenzung: möglichst extern (optimale Lebensdauer)

Hubtoleranz: max. + 1,5 mm

Federkraft: ausgelegt für Rückbewegung des Kolbens, nicht für angekoppelte Massen.
Flächenverhältnis der Kolben bei doppeltwirkenden Zylindern (bedingt durch Abzug der Kolbenstangenquerschnitte)

Zylinder 8 mm 5:4
Zylinder 5, 12 mm 6:5
Zylinder 16, 20, 25 mm 7:6

Befestigung: Ausführung "S": Schraubbefestigung am Zylinderdeckel der Kolbenstangenseite
Ausführung "U": Universalbefestigung (Schraubbefestigung an beiden Zylinderdeckeln, Schwenkbefestigung)

Sonderzylinder nach Ihren Angaben und Zylinder mit doppelseitiger Kolbenstange, sowie Zylinder mit Zwischen- und Überlängen bitten wir anzufragen.

* Siehe Technische Informationen

Technical Data:

Pressure range:

| Piston dia. mm | Operating pressure (bar) | |
|-------------------|--------------------------|----------|
| | sa | da |
| 3 | 3 - 10 | – |
| 5 | 2.5 - 10 | 2 - 10 |
| 8 | 2 - 10 | 1.5 - 10 |
| 12 | 1.5 - 10 | 1 - 10 |
| 16 | 1.5 - 10 | 1 - 10 |
| 20 | 1.5 - 10 | 0.5 - 10 |
| 25 | 1.5 - 10 | 0.5 - 10 |

Ambient temperature range: - 10 °C...+ 70 °C*

Materials: cylinder tube: brass
piston rod: CrNi-steel, corrosion-resistant
cushioning: plastic, impact-resistant

Seals: Perbunan, oil-resistant

Lubricant: Shell Tellus Oil C10 or equivalent

Operating medium: compressed air, prepared*

Stroke limitation: if possible external (for optimum life)

Stroke tolerance: max. + 1.5 mm

Spring force: designed for return of piston, not for any coupled mass.
Area ratio of piston with double acting cylinders (due to reduction of piston rod sections)

Cylinders 8 mm 5:4
Cylinders 5, 12 mm 6:5
Cylinders 16, 20, 25 mm 7:6

Mounting: version "S": threaded mounting on cylinder cover at piston rod end.
version "U": universal mounting (threaded attachment on both cylinder covers, trunnion mounting)

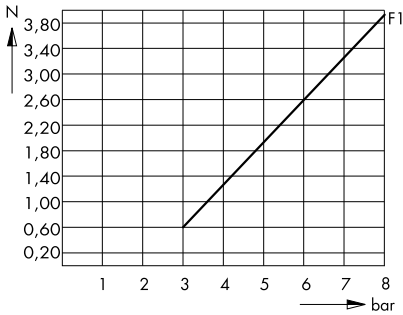
Please enquire about special cylinders to your own requirements and cylinders with double-sided piston rod as well as intermediate and extra long dimensions.

* See Technical Information

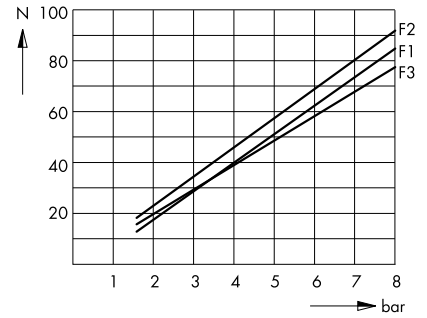
Statische Zylinderkennlinien*
Kolbendurchmesser

Static Cylinder Characteristics*
Piston Diameter

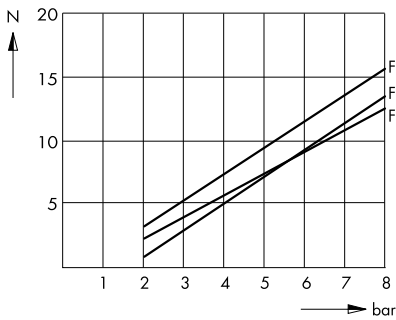
Ø 3 mm



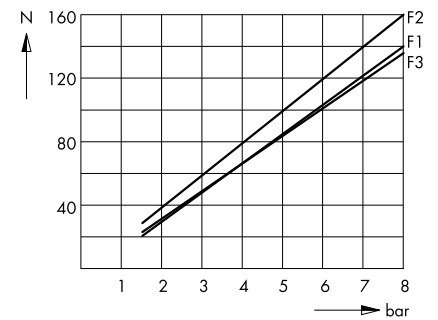
Ø 12 mm



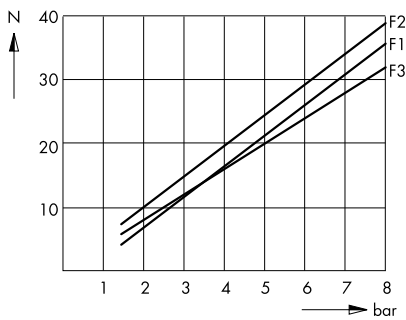
Ø 5 mm



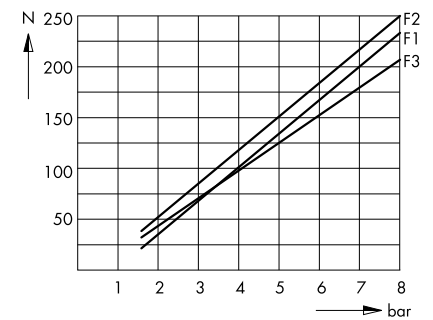
Ø 16 mm



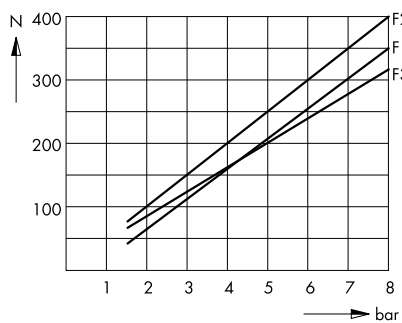
Ø 8 mm



Ø 20 mm



Ø 25 mm



* Für das dynamische Verhalten sind die Zylinderkennlinien mit dem Faktor 0,5 - 0,7 zu multiplizieren.

* The cylinder characteristics are to be multiplied by a factor of 0.5 - 0.7 for the dynamic behaviour.

- F1 = einfachwirkende Zylinder
- F2 = doppelwirkende Zylinder im Vorlauf
- F3 = doppelwirkende Zylinder im Rücklauf

- F1 = single acting cylinders
- F2 = double acting cylinders in forward stroke
- F3 = double acting cylinders in return stroke

